

Gids

Exportlogistiek voor goederen

Deze gids verstrekt u de basis van de internationale logistiek (vanaf de distributie van de producten, inclusief het vertrek vanaf de productieplaats tot het transport naar de eindgebruiker).

De informatie in deze gids is louter informatief en is een aanvulling op het modelcontract voor een verkoopovereenkomst dat de essentiële clausules bevat om de rechtsgeldigheid van uw contractuele verbintenis met uw klant te waarborgen (in Bijlage 1 vindt u een voorbeeld van zo een verkoopovereenkomst). Het is belangrijk te weten dat er industriespecifieke modelcontracten bestaan (*de Grain and Feed Trade Association (GAFTA) bijvoorbeeld stelt modelcontracten op*).

Opmerking: hoewel deze gids met de grootst mogelijke nauwkeurigheid is opgesteld, kunnen noch de auteur noch de uitgever aansprakelijk worden gesteld voor eventuele fouten van welke aard dan ook.

Beste Brusselse ondernemer,

“Brussel is de wereld in zakformaat,” wordt er soms gezegd, en daar zit eigenlijk een grote kern van waarheid in. Met niet minder dan 184 nationaliteiten is Brussel na Dubai de meest kosmopolitische stad ter wereld. Voor u als ondernemer is de smeltkroes van Brussel zowel een grote uitdaging als een ontzettend boeiende markt vol potentieel. Deze markt vereist moed en ook een bijzondere belangstelling voor wat er elders in de wereld gebeurt. Met deze gids wil het Brusselse Gewest u aanmoedigen en ondersteunen om de volgende stap te zetten in de ontwikkeling van uw onderneming, zodat Brussel uw springplank kan zijn om de rest van de wereld te verkennen.

Samen bouwen we hoopvol aan onze toekomst, de toekomst van Brussel en de toekomst van de Brusselse ondernemers. Daarbij vergeten we natuurlijk niet dat de coronacrisis velen onder ons heel hard heeft getroffen. Weet dat het Brusselse Gewest er voor u is. Ter ondersteuning, en bovenal ter begeleiding om een veelbelovende toekomst uit te werken voor uw onderneming.

Door samen potentiële buitenlandse markten voor uw zaak te identificeren, te verkennen en te analyseren, kunnen wij uw afzetmarkt niet alleen uitbreiden, maar ook diverser en stabiel maken.

Op individueel niveau werkt hub.brussels met u samen om de mogelijkheden per markt te onderzoeken en een strategie te ontwikkelen, en begeleidt u actief bij de prospectie van nieuwe markten. Op collectief niveau organiseert hub.brussels samen met gelijkaardige Brusselse bedrijven acties om buitenlandse klanten en partners aan te trekken.

Daarnaast volgen we de ontwikkelingen op de voet via coachingsessies en Export Talks, en geven we de Brusselse ondernemers de mogelijkheid om hun *do's-and-don'ts* te delen. Daarbovenop bieden we nog eens verschillende hulpmiddelen aan zoals deze gids, die u op uw eigen tempo kunt raadplegen en ontdekken. Als u vragen, opmerkingen, twijfels of suggesties hebt ... neem dan gerust contact met ons op. Wij zijn er voor u!

Samen werken we aan de toekomst van uw onderneming en aan de toekomst van Brussel als bruisende en ondernemende stad.

Pascal Smet

Inhoudsopgave

1. Woord vooraf	5
1.1 Vereiste formaliteiten of documenten voor het land van de koper	5
1.2 De stappen voor de Belgische autoriteiten (federaal, regionaal of sectoraal)	5
2. De bestelbon	6
2.1 Definitie	6
2.2 Kenmerken	6
3. Vergunningen	7
3.1 Definitie	7
3.2 Toepassingsgebied	7
3.3 Soorten vergunningen	7
4. KWALITEITSCONTROLE	10
4.1 Definitie	10
4.2 Toepassingsgebied	10
4.3 Vereiste certificaten voor uitvoer	10
4.4 Bevoegde instanties	10
5. Exportdocumenten	11
5.1 Factuur	11
5.2 De paklijst (Packing List)	11
5.3 Het certificaat van oorsprong	12
5.4 Het gezondheidscertificaat voor diervoeders	12
5.5 Het gezondheidscertificaat voor voedingsmiddelen	13
5.6 Het ATA-carnet	14
5.7 De Incoterms	14
5.8 Verified Gross Mass (VGM)	15
5.9 Douanedocumenten	15
5.10 De Bill of Lading (B/L of cognossement), de AirWay Bill (luchtvrachtbrief), de spoorvrachtbrief (CIM) en de CMR-vrachtbrief	16
6. Het vervoer van de goederen	18
6.1 De voorbereiding voor de verzending	18
6.2 De verpakkingen	18
6.3 Het transport	19
6.4 Bescherming van de verzonden goederen	20
7. Conclusie en overzicht	23
8. Lexicon	25
9. Voorbeeld van certificeringen	32
Bijlage	35

1. Woord vooraf

Als u van plan bent om uw producten te exporteren naar een land buiten de Europese Unie, moet u informatie inwinnen over twee belangrijke aspecten: de gevraagde formaliteiten voor het land van bestemming, en de vereiste administratieve stappen voor het land van oorsprong.

1.1 Vereiste formaliteiten of documenten voor het land van de koper

Informatie over de vereiste documenten en formaliteiten vindt u op de website van de Europese Unie: <https://trade.ec.europa.eu/access-to-markets/nl/content>

U kunt zich ook bij uw koper en/of expediteur informeren over de vereiste formaliteiten voor het land van bestemming.

1.2 De stappen voor de Belgische autoriteiten (federaal, regionaal of sectoraal)

In sommige gevallen moet u contact opnemen met Belgische autoriteiten om de nodige uitvoervergunningen te verkrijgen (zie 'Vergunningen' in punt 2 hieronder).

Voor specifieke producten kunt u de instantie of autoriteit voor de betreffende sector van uw product raadplegen. Voor landbouwproducten bijvoorbeeld is het aanspreekpunt Brussel Economie en Werkgelegenheid - Dienst Economie (02/800 32 63, [Contactformulier](#)).

2. De bestelbon

2.1 Definitie

Een bestelbon is een document dat:

- wordt opgesteld door de klant, met de bestelde producten en alle relevante voorwaarden voor de goede uitvoering van de bestelling;
- of wordt opgesteld door de verkoper, en dat de klant de precontractuele informatie meedeelt (details van de producten, prijzen, algemene verkoopsvoorwaarden enz.) voor diens goedkeuring/aanvaarding om de verkoop te kunnen sluiten.

2.2 Kenmerken

De belangrijkste kenmerken van de bestelbon zijn:

- de technische kenmerken van het product;
- de hoeveelheid van het product, inclusief gewicht (bv.: kg/liter ...) en/of volume (bv.: m³);
- de eenheidsprijs en totale prijs zoals in de prijsofferte, valuta, betaalmethode en -termijn;
- de Incoterm;
- de leveringsdatum of -termijn.

In Bijlage 2 vindt u een voorbeeld van een bestelbon.

3. Vergunningen

3.1 Definitie

Een vergunning verleent de machtiging om een activiteit uit te oefenen die is onderworpen aan een voorafgaande toestemming.

3.2 Toepassingsgebied

Vergunningen zijn van toepassing op bepaalde soorten producten:

- producten waarvoor een beperking van rechtswege/embargo geldt van of naar het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest;
- wapens en goederen voor dubbel gebruik die afkomstig zijn uit, bestemd zijn voor of doorgevoerd worden in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

3.3 Soorten vergunningen

Uitvoervergunning

Definitie

De uitvoervergunning is een document dat wordt uitgegeven door de autoriteiten van het land van uitvoer van de verkoper, en op grond waarvan de verkoper specifieke goederen naar bepaalde bestemmingen mag uitvoeren.

Kenmerken

De uitvoervergunning is van toepassing op de uitvoer van:

- goederen waarop in het land van bestemming een embargo rust (bv. bepaalde producten voor Rusland);
- goederen waarvan de verkoop aan landen buiten de Europese Unie in principe verboden is (bijvoorbeeld mondkmaskers);
- goederen voor militair gebruik of die militair gebruik zouden kunnen hebben (goederen en technologieën voor dubbel gebruik (dual use)).

Bevoegde autoriteit

Voor goederen waar een embargo op rust of die niet buiten de Europese Unie mogen worden verkocht, moet er contact worden opgenomen met de FOD Economie (info.eco@economie.fgov.be, 0800/12 033)

Voor wapens, munitie en 'dual use'-producten is een voorafgaande vergunning vereist, die moet worden aangevraagd bij de Federale Wapendienst van de FOD Justitie (wapens@just.fgov.be, 02/542 65 11). De vergunning zelf kan vervolgens worden aangevraagd bij Brussels International (calu@sprb.brussels, 02/800 37 27).

Doorvoervergunning

Definitie

De doorvoervergunning wordt uitgegeven door de overheid voor de doorvoer van wapens en/of 'dual use'-producten over Belgisch grondgebied.

Kenmerken

Deze vergunning is enkel van toepassing voor goederen voor militair gebruik of die voor militaire doeleinden kunnen worden gebruikt (goederen en technologieën voor dubbel gebruik of 'dual use') en die over het Belgische grondgebied worden doorgevoerd.

Bevoegde autoriteit

Om een doorvoervergunning te verkrijgen, moet de Federale Wapendienst van de Federale Overheidsdienst Justitie eerst een voorafgaande vergunning verstrekken (wapens@just.fgov.be, 02/542 65 11). De doorvoervergunning kan vervolgens worden aangevraagd bij Brussels International (calu@sprb.brussels, 02/800 37 27).

Invoervergunning

Definitie

De invoervergunning wordt door de overheid afgegeven voor de import van goederen die van overheidswege worden beperkt.

Kenmerken

In sommige landen hebben importeurs een invoervergunning, stalen van het product en ook de technische gegevens (lijst van ingrediënten met land van oorsprong en percentages, productiemethode ...) nodig om een aanvraag voor een invoervergunning te kunnen indienen bij de lokale autoriteiten.

Bevoegde autoriteit

Behalve bij gebruik van de Incoterm DDP (Delivered Duty Paid), is het uw koper die de nodige stappen moet ondernemen om een invoervergunning te verkrijgen in het land van bestemming.

Als een Belgische onderneming DDP verkoopt, moet zij op eigen risico en kosten een vergunning aanvragen bij de autoriteiten van het land van bestemming.

Ter informatie: als u goederen invoert (koper bent), kunt u contact opnemen met de volgende autoriteiten om een invoervergunning aan te vragen: FOD Financiën - Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen - Team Vergunningen Brussel - da.authorisations.brussels@minfin.fed.be)

4. Kwaliteitscontrole

4.1 Definitie

Een kwaliteitscontrole houdt in dat gekwalificeerde technische specialisten de kwaliteit van uw productieproces onderzoeken. Zij houden daarbij rekening met de gestelde eisen van het land van bestemming.

4.2 Toepassingsgebied

De kwaliteitscontrole omvat:

- de kwaliteit van uw werking; en/of
- de kwaliteit van uw product.

4.3 Vereiste certificaten voor uitvoer

Het product moet overeenstemmen met de technische specificaties in het contract en op de bestelbon. Sommige landen hanteren niet dezelfde kwaliteitsnormen als de exporteur.

Sommige klanten kunnen vragen om een kopie van de kwaliteitscertificaten (bv. International Organisation for Standardisation (ISO), British Retail Consortium (BRC), International Featured Standards (IFS) ...) of zelfs om auditverslagen. Het is niet ongebruikelijk dat ze een audit uitvoeren van de onderneming, of dat ze de eerste productie van hun bestelling bijwonen.

Zij kunnen ook een bepaalde certificering eisen, zoals de certificering van de Food and Drug Administration (FDA) in de VS, of Halal of Kosher (koosjer) voor bepaalde landen of gemeenschappen.

Kwaliteitsklachten zijn uiteraard te vermijden, temeer omdat ze zo duur zijn. In de intra- of extracommunautaire handel is het vaak niet mogelijk om goederen te repatriëren, en lopen ze dus het risico te worden vernietigd op kosten van de exporteur.

Achteraan deze gids vindt u voorbeelden van certificaten.

4.4 Bevoegde instanties

Voor vereiste certificeringen door de koper (of de regering van diens land) of door de autoriteiten van het land van uitvoer, kunt u zich te wenden tot een gerenommeerd inspectiebureau (in uw regio) dat de fabrikant/verkoper een volledig dienstenpakket aanbiedt.

Vraag uw buitenlandse koper altijd naar de vereisten van diens land (bv. of een Halal- of Kosher-certificering nodig is).

5. Exportdocumenten

De nodige documenten voor de export zijn afhankelijk van de aard van de producten, van het soort transport en vooral van de bestemming. We overlopen hier de meest courante documenten, namelijk: de factuur, de paklijst (Packing List), het certificaat van oorsprong, het gezondheidscertificaat, het VGM (Verified Gross Mass), de douanedocumenten, de verzekering en de Bill of Lading (of cognossement), de AirWay Bill (of luchtvrachtbrief), de spoorvrachtbrief (CIM) en de CMR-vrachtbrief voor wegvervoer.

5.1 Factuur

De handelsfactuur is het bewijs van de aan- of verkoop van goederen. Dit is een boekhoudkundig document dat een betalingsverplichting aanduidt van een klant aan een leverancier. De factuur wordt gebruikt om de douanerechten te berekenen die bij in- of uitvoer moeten worden betaald.

In Bijlage 3 vindt u een voorbeeld van een factuur.

5.2 De paklijst (Packing List)

Definitie

Deze lijst vermeldt de inhoud van de zending met merktekens en nummers, en bevat algemene gegevens over het gewicht, het volume of het aantal colli.

De paklijst is van essentieel belang voor de koper om zeker te stellen dat de colli overeenstemmen met de factuur van de verkoper. Met deze lijst kunnen douanebeambten tijdverlies voorkomen wanneer ze een fysieke inspectie uitvoeren van de goederen. Zo worden dure tussentijdse opslag en late leveringen vermeden.

Kenmerken

Op de paklijst staat:

- het nummer van de overeenstemmende handelsfactuur
- de merktekens en nummers van elk collo;
- de aard en de douanecode van het product
- de gedetailleerde inhoud van elk collo;
- het netto- en brutogewicht van elk collo;
- de afmetingen (lengte/breedte/hogte) van elk collo;
- het totale aantal/gewicht/volume van de colli.

In Bijlage 4 vindt u een voorbeeld van een paklijst.

5.3 Het certificaat van oorsprong

Definitie

Het certificaat van oorsprong wordt uitgegeven door een bevoegde autoriteit die de oorsprong van een product in een internationale handelstransactie bevestigt.

Kenmerken

Het vermeldt:

- de contactgegevens van de fabrikant/exporteur;
- de contactgegevens van de koper/ontvanger;
- het land van oorsprong van de goederen;
- de merken, nummers, aantal en aard van de colli, omschrijving van de goederen;
- de hoeveelheid goederen;
- de datum, naam, handtekening en stempel van de bevoegde autoriteit.

Bevoegde autoriteit

Het certificaat van oorsprong kan worden verkregen bij de Kamer van Koophandel Beci (Brussels Enterprises Commerce & Industry, info@beci, 02/648 50 02).

Opgelet: voor een aantal landen is een aanvullend certificaat van de ambassade en/of het ministerie van Buitenlandse Zaken vereist.

In Bijlage 5 vindt u een voorbeeld van een certificaat van oorsprong.

5.4 Het gezondheidscertificaat voor diervoeders

Definitie

Het gezondheidscertificaat voor diervoeders wordt uitgegeven na controle door de bevoegde autoriteiten en getuigt dat het product voldoet aan de Europese normen inzake de productiehygiëne, de microbiologische normen voor levensmiddelen en de gezondheidstoestand van dieren.

Kenmerken

In geval van producten van dierlijke oorsprong vermeldt het certificaat:

- de contactgegevens van de fabrikant/exporteur;
- de contactgegevens van de koper/ontvanger;
- het vervoermiddel;
- de plaats van verzending;
- het land en de plaats van bestemming;

- het land dat het gezondheidscertificaat uit geeft;
- de bevoegde autoriteit;
- de identificatie van de producten: diersoort waarvan het vlees afkomstig is, benaming van de producten, erkenningsnummer van het erkende verwerkingsbedrijf;
- de aard van de verpakking;
- het aantal colli;
- de omstandigheden voor opslag en vervoer;
- de vervaldatum;
- het nettogewicht in kg.

5.5 Het gezondheidscertificaat voor voedingsmiddelen

Definitie

Het gezondheidscertificaat voor voedingsmiddelen staat de vrijgave voor verkoop of consumptie toe van een product dat geschikt is verklaard voor menselijke consumptie of een product dat voldoet aan de vereiste kwaliteitsnormen voor invoer.

Bijvoorbeeld:

“Ik, de ondergetekende, verklaar:

- dat de bovenbedoelde vleesproducten zijn bereid met vers vlees of vleesproducten en onder omstandigheden die voldoen aan de normen van Verordening (EG) 853/2004;
- dat de bovenbedoelde vleesproducten van een onmiddellijke verpakking, een verpakking en een merk zijn voorzien in erkende inrichtingen;
- dat de gebruikte voertuigen en machines en de omstandigheden van de lading van deze zending voldoen aan de hygiënevoorschriften van de Verordeningen (EG) 852/2004 en (EC) 853/2004.”

Het gezondheidscertificaat bevat de plaats, de datum, de stempel, de handtekening, de naam en de functie van de officiële dierenarts.

Bevoegde autoriteit

Het gezondheidscertificaat voor voedingsmiddelen wordt afgegeven door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) na inspectie van de goederen. Contactgegevens: www.favv-afscab.be/ - 02/211 82 11.

5.6 Het ATA-carnet

Definitie

Dit boekje maakt de tijdelijke uitvoer/invoer mogelijk van goederen die zullen worden gebruikt en vervolgens ongewijzigd worden teruggezonden. Dankzij deze procedure kan er worden deelgenomen aan handelsbeurzen, kunnen stalen worden voorgesteld (voor marktprospectie), of kan apparatuur/gereedschap voor onderhoud/repairatie naar klanten buiten de EU worden gebracht. Door gebruik van het ATA-carnet worden heffingen en belastingen geschorst. Het carnet wordt fysiek mee heen en terug verzonden met de goederen.

Afhankelijk van het soort goederen worden er andere verplichte documenten en certificaten bijgevoegd (bv: het gezondheidscertificaat voor diervoeders).

Kenmerken

Het ATA-carnet bestaat uit:

1 De groene omslag, waarop aan de voorzijde moet worden ingevuld:

- vak A: de houder en het adres van uw onderneming;
- vak C: het voorziene gebruik van de goederen;
- vak J: handtekening van de houder.

Op de achterkant van de groene omslag moet worden ingevuld:

- lijst en specificatie van uw goederen, inclusief hun gewicht en waarde.

2 Inlegbladen: dit zijn controlebladen die worden afgestempeld door de douane.

Bevoegde autoriteit

De ATA-carnets worden afgegeven door de Kamer van Koophandel BECI (<https://www.beci.be/nl/pass-douane-sneller-dankzij-de-ata-carnet/>).

5.7 De Incoterms

Definitie

De Incoterms®2020 zijn gestandaardiseerde regels die de verdeling van verplichtingen, kosten en risico-overdrachten tussen de Verkoper en de Koper bepalen conform de overeenkomst tot levering van (roerende) goederen in de context van zowel binnenlandse als internationale verkoopovereenkomsten.

Kenmerken

Incoterms zijn onmisbaar omdat ze het volgende definiëren:

- De kosten: wie betaalt het transport en tot waar? Dat kan zijn van het magazijn van de leverancier tot de exporthaven, de importhaven, het magazijn van de klant ...
- Het risico: wat is de verantwoordelijkheid van alle partijen (essentieel als de lading bijvoorbeeld onvolledig aankomt of tijdens de reis wordt vernietigd).

In Bijlage 6 vindt u een overzicht van de Incoterms.

5.8 Verified Gross Mass (VGM)

Definitie

De VGM (in het Nederlands geverifieerd brutogewicht) is een certificaat waarin de verlader het totale brutogewicht van een container opgeeft:

- het gewicht van de geladen goederen (inclusief verpakking);
- het gewicht van het zekerings- en stuwagemateriaal;
- het leeggewicht van de container (tarra).

Kenmerken

Deze maatregel heeft betrekking op het zeevervoer. Er zijn al talrijke containerschepen gekapseisd omdat hun lading ongelijk verdeeld was en de schepen uit balans raakten. Daarom worden de containers systematisch gecontroleerd.

Bevoegde autoriteit

De Internationale Maritieme Organisatie (IMO) heeft de Safety of Life at Sea (SOLAS) uitgevaardigd, een nieuwe regel die vereist dat containers worden gewogen. Sommige ondernemingen, magazijnen of havens hebben een goedgekeurd weeginstrument. Het weeginstrument moet een kalibratiecertificaat hebben, een EG-conformiteitsverklaring uitgegeven door de fabrikant, en het moet voldoen aan de Europese richtlijn 2014/31/EU of 2014/32/EU. De gegevens worden vóór het laden van de container meegedeeld aan de rederij, zo niet wordt de container niet aan boord gelaten.

5.9 Douanedocumenten

Definitie

Dit zijn officiële aangiften die worden gedaan door de eigenaar van de goederen of door een persoon die namens de eigenaar handelt (zijn vertegenwoordiger/aangever), en waarin de goederen die worden in- of uitgevoerd, worden opgesomd en gedetailleerd. Deze goederen zijn dus onderworpen aan een specifieke douaneregeling.

Kenmerken

De douanedocumenten bevatten de gegevens over het verzonden product, die nodig zijn voor de douanecontrole.

In Bijlage 7 vindt u een voorbeeld van een douanedocument.

Bevoegde autoriteit

Neem contact op met het douanekantoor waar de goederen zullen worden aangeboden.

5.10 De Bill of Lading (B/L of cognossement), de AirWay Bill (luchtvrachtbrief), de spoorvrachtbrief (CIM) en de CMR-vrachtbrief

Definitie

Dit zijn alle documenten die aangeven hoe uw goederen werden vervoerd. Ze vormen een bewijs van ontvangst van de goederen.

- B/L voor zeevervoer (voorbeeld in Bijlage 8);
- AWB voor luchtvervoer (voorbeeld in Bijlage 9);
- CIM voor spoorvervoer;
- CMR voor wegvervoer.

Kenmerken

Dit document wordt door de vervoerder overhandigd aan de verzender die eigenaar is van de goederen. Het wordt uitgegeven na het vertrek van het transport.

Dit document is verplicht. Het wordt opgemaakt op basis van de instructies die de verlader verstrekt.

Door deze verschillende documenten verbindt de vervoerder zich ertoe de goederen te bezorgen op de plaats van bestemming in hun oorspronkelijke staat (tenzij er zich een ongeval of uitzonderlijke omstandigheden voordoen).

Het cognossement verschilt van andere transportdocumenten in die zin dat het overdraagbaar ("verhandelbaar") is. Degene die de originele B/L heeft geëndosseerd, heeft het recht de goederen terug te nemen wanneer ze aankomen op hun bestemming.

Bevoegde autoriteit

- De B/L is onderworpen aan de Haags-Visbysche Regels (als de haven van inscheeping of bestemming een Belgische haven is). De rederij waar u de vracht boekt, zal u een set blanco vrachtbrieven bezorgen.
- De AWB wordt beheerst door het Verdrag van Montreal. De luchtvaartmaatschappij waar u de vracht reserveert, zal u de AirWay Bill bezorgen.

- De CIM wordt beheerst door het Internationaal Verdrag betreffende het goederenvervoer per spoorweg / Internationaal Comité van het vervoer per spoor. De volledige reeksen van de vrachtbrief voor het spoorvervoer zijn verkrijgbaar bij elke drukkerij die officieel gemachtigd is om deze documenten te verkopen.
- De CMR wordt beheerst door het Verdrag betreffende de overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg. De volledige reeksen van de vrachtbrief kunnen worden verkregen bij elke drukkerij die officieel gemachtigd is om deze documenten te verkopen.

6. Het vervoer van de goederen

6.1 De voorbereiding voor de verzending

Wat de bestemming ook is, de producten moeten perfect zijn: vorm, smaak, kleur en technische eigenschappen moeten overeenstemmen met de afspraken. Als de klant de goederen weigert omdat ze niet overeenstemmen met het bestek, is het erg duur om ze te repatriëren.

6.2 De verpakkingen

Ook de primaire verpakking moet onberispelijk zijn. Dat is namelijk wat de aandacht trekt van de consumenten, en hen stimuleert om een buitenlands product te kopen.

Doos

De dozen moeten geschikt zijn voor het gekozen type transport, en bestand zijn tegen vochtigheid, schokken en temperatuurschommelingen. Sommige transporteurs leggen een maximale laadhoogte op. Als de pallet heel hoog is, moet er worden nagegaan of de dozen in de onderste lagen sterk genoeg zijn om het gewicht te dragen. De dozen moeten duidelijk worden geïdentificeerd, omdat de douanebeambten op die manier de colli kunnen vinden die ze fysiek willen controleren. Het volgende moet worden vermeld: de naam van het product, het netto- en brutogewicht, de opslagtemperatuur, het partijnummer, de vervaldatum, het adres van de importeur, de haven van bestemming, het zwaartepunt van de verpakking (in geval van zware colli) ...

De pallet

Tenzij de klant om bulktransport vraagt (d.w.z. zonder pallets), worden de goederen op een pallet geladen. Groot-Brittannië en niet-Europese landen vereisen 100 x 120 cm pallets (geen europallets van 80 x 120 cm). De pallets moeten van plastic zijn, of van hittebehandeld hout (gestaafd door het 'Heat Treatment Certificate'). Ze worden zorgvuldig gewikkeld en geëtiketteerd (naam van het vervoerde product, naam en adres van de klant, partijnummer, vervaldatum). Het beste is om een verwijzing aan te brengen die op de paklijst wordt overgenomen.

Container

Als u grote volumes wilt exporteren, is het handig om uw goederen in een container te verschepen. Als het schip het hoofdvervoermiddel is, zal de rederij u een lege container ter beschikking stellen op het moment dat u uw booking plaatst. De binnenafmetingen zijn:

- Standaard droge container 20 voet: Lengte: 5,89 m - Breedte: 2,35 m - Hoogte: 2,36 m.
- Standaard droge container 40 voet: Lengte: 12,05 m - Breedte: 2,35 m - Hoogte: 2,36 m.

Er bestaan ook 'high cube' containers (met een binnenhoogte van 2,69 m), temperatuurgecontroleerde containers (uitgerust met een stroomgenerator), 'open top' containers (met een dekzeil) en 'flat rack' containers (open aan de bovenkant en aan de zijkanten (met verwijderbare wanden aan de korte zijdes)).

6.3 Het transport

Trein

Het gebruik van de trein is in opmars (lijnen Europa-China ...). Treinen zijn vrij snel, maar niet bijzonder interessant voor voedingsmiddelen. Niet alle lijnen bieden isothermische of gekoelde wagons aan.

Vrachtwagen

Vrachtwagens zijn efficiënt voor inter-Europees transport en bieden alle denkbare mogelijkheden voor koudebeheer.

Vliegtuig

Luchttransport is duur, maar wel snel. Tot op heden is het nog altijd het beste vervoermiddel voor waardevolle en/of dringende goederen. Er is wel extra voorzichtigheid geboden voor bederfelijke goederen, omdat ze al eens kunnen blijven staan op het tarmac of in niet-gekoelde loodsen. Als het warm weer is, kan de koopwaar daaronder lijden. Het is van groot belang om de vervoerder te informeren over de aard van de goederen en de opslagtemperatuur. Sommige bedrijven bieden vervoer in gekoelde luchtcontainers aan.

Schip

Transport per schip is mogelijk voor intercontinentaal en intra-Europees vervoer, maar niet erg flexibel, trager (6-8 weken om Azië te bereiken), niet geschikt voor levensmiddelen, maar wel niet zo duur.

Er kunnen 9 pallets (100 x 120) in een container van 20 voet worden geladen, of 20 in een container van 40 voet. Er bestaan ook high cube containers, waarvan de bruikbare inwendige hoogte ongeveer 2,70 m bedraagt. Wanneer er voor handmatig laden wordt gekozen, kunnen er 30% tot 40% extra goederen worden toegevoegd. Daarnaast

bestaan er nog 'dry containers' (met omgevingstemperatuur, maar opgepast want 's zomers is het heet op zee!) en 'reefer containers' met een ventilatiesysteem dat de binnentemperatuur constant houdt tussen -35 °C en +35 °C.

Het binnenschip

Vervoer over de binnenwateren is bijzonder interessant voor bulkgoederen. Het is ook mogelijk om goederen in containers per binnenschip te vervoeren.

Multimodaal vervoer

Wanneer goederentransport gebeurt met minstens twee opeenvolgende vervoerswijzen, spreken we van multimodaal vervoer. Bijvoorbeeld: u boekt een 'Door to Door' transport bij een rederij. De vracht moet van Luik naar Washington. U (de exporteur) betaalt alle transportkosten. De rederij zorgt voor het transport per binnenschip van Luik naar Antwerpen, voor het zeetransport van Antwerpen naar Baltimore en voor het wegtransport van Baltimore naar Washington per vrachtwagen. Dat zijn dus 3 verschillende leveringswijzen onder de vorm van één.

6.4 Bescherming van de verzonden goederen

Om ervoor te zorgen dat uw goederen tijdens hun reis beschermd zijn tegen onvoorziene omstandigheden, moet u enkele maatregelen nemen. Het risico op diefstal of beschadiging tijdens het vervoer kan zoals hieronder beschreven op verschillende manieren worden beperkt.

De ladingzekering

Om beschadiging tijdens de reis te voorkomen, is het van groot belang dat de goederen goed worden vastgezet nadat ze op het vervoermiddel zijn geladen. Bij het laden in containers is het de verantwoordelijkheid van de verlader (niet van de vervoerder) om de goederen vast te zetten. Bij het laden van vrachtwagens is het in principe de chauffeur die de goederen in zijn voertuig vastzet.

De temperatuuropnemer

Definitie

De temperatuuropnemer (datalogger) slaat de temperatuurgegevens gedurende het transport op. De exporteur heeft het recht om deze recorder aan te brengen op zijn colli. De kosten voor de aanschaf van een datalogger zijn voor eigen rekening.

Als u de goederen wilt verzenden in een container met temperatuurregeling, zal de rederij ervoor zorgen dat de koudeketen tijdens de hele reis gehandhaafd blijft. De temperatuur zal worden geregistreerd. De 'reefer containers' worden aan boord aangesloten op de stroombronnen van het schip. Op de kaaien worden ze aangesloten op speciaal voorziene stopcontacten op de terminals. Voor het vervoer over land zijn ze uitgerust met draagbare generatoren ('gensets'). De

kosten van deze apparaten zijn opgenomen in de vervoerskosten voor de totale vracht.

Kenmerken

De thermometer registreert de temperatuur gedurende het transport. Als er zich tijdens het transport een probleem voordoet (een storing in het ventilatiesysteem bijvoorbeeld), worden de temperatuurschommelingen geregistreerd. In geval van schade kan er dan worden vastgesteld wie de aansprakelijkheid draagt.

Dit apparaat kan worden aangekocht in speciaalzaken. In tegenstelling tot reefer containers is het hier de vervoerder zelf die deze temperatuuropmeter voorziet. Deze extra dienst staat dan mee vermeld op de factuur.

Het zegel

Definitie

Het zegel is een mechanisme dat wordt gebruikt om geladen containers of geladen vrachtwagens/opleggers te verzegelen. Voor containers dringen (zee)vervoerders aan op het gebruik van zegels met een stalen bout ('high security bolt seal'). Voor vrachtwagens/opleggers (vooral voor dure goederen en/of met bestemming buiten de EU) wordt een metalen binder ('strap seal') aangebracht.

Kenmerken

Het zegel sluit de container of vrachtwagen af en voorkomt inbraak.

In principe is het de uitvoerder zelf die het zegel aanlevert. Meestal is het dan de chauffeur die het nodige doet om het zegel aan te brengen op de vrachtwagen/oplegger.

Het zegel heeft een nummer dat op het transportdocument en het douanedocument wordt vermeld.

Het zegel wordt onmiddellijk aangebracht nadat de goederen zijn geladen, en wordt bij aankomst verbroken door de klant of door de douane van het importland als zij een fysieke controle uitvoeren.

De zegels kunnen worden aangekocht in speciaalzaken die een ruim assortiment hebben aan zulke veiligheidszegels.

De verzekering

Definitie

De transportverzekering dekt de goederen tegen schade, en ook tegen diefstal als er een polis wordt afgesloten voor alle risico's.

Kenmerken

Afhankelijk van de gekozen Incoterms stopt de verantwoordelijkheid van de uitvoerder op het moment van laden of pas op het moment van levering in het magazijn van de klant, of ergens tussenin.

Het is daarom van essentieel belang dat de exporteur zich adequaat laat verzekeren bij een gespecialiseerd agentschap.

Sluit een transportverzekering af bij een gerenommeerde maatschappij. De premies zijn relatief laag.

7. Conclusie en overzicht

In deze gids bespreken we de cruciale punten van logistiek en douaneformaliteiten. Afhankelijk van het land van bestemming van uw goederen, moet u mogelijk andere documenten voorleggen of aan andere normen voldoen.

We raden u aan om dezelfde goede zorg te besteden aan uw exportmethodes en -formaliteiten als aan uw producten.

Aarzel nooit om een professional in te schakelen als de eisen complex zijn. Hij/zij kan u heel wat administratieve rompslomp en geldverlies besparen. Op die manier wint u bovendien veel tijd, en stijgt u in de achting van uw klanten.

Verloop van een uitvoer

Stap 1

Een buitenlandse koper is geïnteresseerd in uw product en vraagt u om een prijsofferte.

Stap 2

U als Verkoper/Exporteur stuurt de Koper een offerte waarop u, naast de aard van de goederen, de prijs en de geldigheidsdatum ook de Incoterms, de betalingsvoorwaarden, het toepasselijke recht en de bevoegde rechtbank vermeldt.

Het is belangrijk om in de offerte te vermelden dat als de Koper specifieke documenten verlangt, de procedures voor het verkrijgen van deze documenten extra kosten met zich meebrengen (altijd voor rekening van de Koper, behalve onder Incoterm DDP).

Wat de betalingsvoorwaarden betreft, moet de Verkoper rekening houden met de vertrouwensrelatie met de klant, en vervolgens bij zijn bank nagaan wat de meest geschikte optie is (bv. vooruitbetaling, betaling 30 dagen na leveringsdatum, documentair krediet of documentair incasso).

Stap 3

Nadat de Koper de voorwaarden van de offerte heeft aanvaard, kan de Koper of bij voorkeur de Verkoper de Bestelbon opstellen.

Stap 4

Om misverstanden te voorkomen, wordt aanbevolen dat de Verkoper een Verkoopovereenkomst opstelt met dezelfde bijzondere clausules als in de prijsofferte. De leveringstermijn moet worden toegevoegd, het tijdstip van eigendomsoverdracht moet worden gespecificeerd en er moet een overmachtclausule worden opgenomen.

Stap 5

Nadat de leveringsdatum is overeengekomen, stelt de Verkoper de definitieve Handelsfactuur en de Paklijst op.

Stap 6

Nadat de leveringsdatum is overeengekomen, boekt de Verkoper het hoofdvervoermiddel. In geval van Incoterms CPT, CIP, DAP, DPU, DDP, CFR of CIF doet de Verkoper de booking. In geval van Incoterms EXW, FCA, FAS of FOB moet de Koper voor de booking zorgen.

Stap 7

Vorbereiding van het transportdocument.

Stap 8

Voor vervoer van gevaarlijke goederen is het altijd de verantwoordelijkheid van de Exporteur om het Europees Verdrag betreffende het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (ADR) te respecteren in het geval van vervoer over de weg, maar ook de International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG), als het vervoer over de weg wordt gevolgd door een zeereis.

Stap 9

De Verkoper stelt het douane-exportdocument op, behalve onder Incoterm EXW.

Stap 10

De Verkoper stelt eventueel specifieke certificaten op voor rekening van de Koper (behalve onder Incoterm DDP). Het is heel belangrijk dat de Koper meedeelt welke documenten hij precies nodig heeft (dankzij een certificaat van oorsprong moeten er bij de import bijvoorbeeld minder of geen invoerrechten worden betaald).

Stap 11

Afsluiting van een Verzekering. Volgens de Incoterms CIP en CIF moet de Verkoper verplicht een transportverzekering afsluiten. Onder de andere Incoterms is er geen verplichting om het transport te verzekeren, al geniet het wel aanbeveling.

Stap 12

Vanaf het moment dat de goederen de opslagplaats van de Verkoper verlaten, wordt de verdeling van alle andere kosten en risico's (tot de aankomst op de eindbestemming) bepaald door de gekozen Incoterm.

8. Lexicon

A

Access2Market

Europese portaalsite met alle nuttige informatie voor Europese exporteurs en importeurs: <https://trade.ec.europa.eu/access-to-markets/en/content/welcome-access2markets-trade-helpdesk-users>

ADR

“Europees Verdrag betreffende het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over de weg”. Als de exporteur gevaarlijke goederen per vrachtwagen verzendt, moet hij voldoen aan de ADR-richtlijnen. Hij is verplicht om stickers aan te brengen op de colli die de specifieke classificatie van het product aanduiden, en hij moet de chauffeur noodinformatie bezorgen waarin staat wat hij moet doen in geval van een incident tijdens het vervoer.

Averij-grosse

Offer tijdens de zeereis op beslissing van de kapitein, in het belang van schip en lading. De transportverzekering dekt altijd de financiële gevolgen die voortkomen uit een averij-grosse.

Averijcommissaris

Deskundige aangesteld door de verzekeraars om de schade van een goed vast te stellen.

B

Bord/Bord

Een vrachttariefvoorwaarde die bedingt dat de goederen “bord” (boord) zijn bij vertrek en “bord” (boord) bij aankomst. Het laden en lossen valt niet onder de verantwoordelijkheid van het vaartuig.

Bord/Sous Palan

Een vrachttariefvoorwaarde die bedingt dat de goederen “bord” (boord) zijn bij vertrek en “sous palan” (onder takel) bij aankomst. Het laden in de vertrekhaven is voor rekening van de goederen, het lossen wordt gedaan door het schip, maar omvat niet de opslag aan wal.

Bord/Quai

Een vrachttariefvoorwaarde die bedingt dat de goederen “bord” (boord) zijn bij vertrek en “quai” (kaai) bij aankomst. Het laden in de vertrekhaven is voor rekening van de goederen, de afhandeling van het lossen en de verplaatsing van onder takel van boord tot dok, tot opslag aan wal wordt eveneens door het schip verzorgd.

C

Carrier Haulage

Heeft betrekking op alle afhandelingsdiensten door de vervoerder. Het transport van de container voor en na de zeereis wordt uitgevoerd door de rederij (niet door de klant).

Charterer of bevrachter

De partij die een vervoermiddel huurt.

Commissionair-expediteur, de vervoercommissionair, de Transitaire of Forwarder

Een tussenpersoon die optreedt in naam en voor rekening van de verzender (of de ontvanger). De commissionair krijgt goederen toevertrouwd die via verschillende opeenvolgende transporten gaan. Hij organiseert de verbinding tussen de verschillende vervoerders en zorgt zo voor de continuïteit van het transport. Zijn interventies zijn onderworpen aan een inspanningsverplichting.

Consignataris van de goederen

Een persoon die de machtiging heeft gekregen om goederen van een schip in ontvangst te nemen namens de ontvanger.

Consignee

Ontvanger van de goederen, zoals vermeld op het cognossement.

Consolidatie of Groupage

Wanneer een vervoerder zendingen met goederen van verschillende exporteurs of voor verschillende bestemmingen samenvoegt, en de verzending van het geheel organiseert en uitvoert.

D

Demurrage

Het bedrag dat aan de rederij moet worden betaald voor de laattijdige ophaling van een container (in geval van overschrijding van de overeengekomen “vrije” (gratis) periode).

Detention

Het bedrag dat aan de rederij moet worden betaald voor het laattijdig terugbrengen van een gelege container (in geval van overschrijding van de overeengekomen “vrije” (gratis) periode).

Documentair incasso (documentaire overhandiging)

De exporteur geeft zijn bank de opdracht om de documenten met betrekking tot een uitvoer van goederen door te sturen naar de bank van de Koper. De bank van de exporteur verzoekt de bank van de importeur om die documenten ter betaling aan te bieden aan de importeur, en geeft daarbij aan wanneer en onder welke voorwaarden de documenten aan de importeur mogen worden overhandigd.

Documentair krediet

Een duurdere betalingsvorm die de Verkoper veel zekerheid biedt aangezien de betaling gegarandeerd is door de bank van de Koper.

Douanekantoor van uitgang

Dit is de plaats waar de goederen het grondgebied van de EU effectief verlaten en waar de uitvoeraangifte door de douane zal worden gevisieerd.

Dit kantoor van uitgang meldt de vrijgave van de goederen aan het douanekantoor van uitvoer. Dat kantoor stuurt dan weer een kennisgeving van uitvoer naar de aangever. Deze bevestiging van uitgang is noodzakelijk om het recht op vrijstelling van btw te verkrijgen bij uitvoer.

Douanekantoor van uitvoer

Waar de exporteur, of een derde gemachtigd door de exporteur, de (elektronische) uitvoeraangifte indient.

Drayage

Vrachtwagenvervoer voor de haven.

E

Economic Operator Registration and Identification (EORI)

Elke marktdeelnemer die douaneformaliteiten moet vervullen (met inbegrip van bedrijven die hun producten naar het buitenland uitvoeren) moet verplicht een uniek nationaal identificatienummer toegekend krijgen. Dit nummer kan worden verkregen op de website van de FOD Financiën: financien.belgium.be/nl/douane_accijnzen/ondernemingen/financiën-eori/eori

EORI-nummer (Economic Operators Registration and Identification number)

Een identificatienummer dat uniek is in het douanegebied van de Unie en dat door een douaneautoriteit wordt toegekend aan een marktdeelnemer of een andere persoon met het oog op registratie voor douanedoeleinden. Het wordt gebruikt bij alle douaneprocedures voor de informatie-uitwisseling met de douaneadministraties.

Equipment Interchange Receipt (EIR)

Een document dat wordt opgesteld bij elke overdracht van de verantwoordelijkheid voor de container in de transportketen, waarin de uiterlijke staat wordt aangegeven en het zegelnummer wordt genoteerd wanneer het wordt aangebracht. Het EIR wordt afgegeven bij het binnenkomen en het verlaten van terminals en depots, en door beide partijen ondertekend.

Estimated time of arrival (ETA)

De geplande dag van aankomst van het vervoermiddel.

Estimated time of departure (ETD)

De geplande dag van vertrek van het vervoermiddel.

EUR-1

Met dit document, dat door de Verkoper wordt verstrekt, kan de Koper in aanmerking komen voor een vermindering of een vrijstelling van de invoerrechten. Het is geldig in landen waarmee de EU handelsovereenkomsten heeft.

F

FORM A

De EU heeft preferentiële handelsovereenkomsten met een aantal ontwikkelingslanden. Het FORM A (volledige naam: "Certificate of Origin FORM A") levert het bewijs van preferentiële oorsprong, waardoor voordeligere tarieven kunnen worden toegepast.

I

International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG)

De code (uitgegeven door de Internationale Maritieme Organisatie) die de classificatie bepaalt van gevaarlijke goederen en de voorschriften inzake verpakking, etikettering en vervoer over zee van deze goederen. Het is altijd de verantwoordelijkheid van de

Exporteur om een DGD (Dangerous Goods Declaration) voor te leggen aan de rederij. De DGD vermeldt de productcode volgens de IMDG-classificatie.

L

Lumpsum

Forfaitair bedrag inclusief een reeks diensten.

M

Mate's receipt (of stuurmansreçu)

Een document waarmee de kapitein (of de eerste stuurman) van het schip bevestigt dat de goederen daadwerkelijk aan boord zijn gebracht. Vaststellingen van schade of eventuele tekorten worden ook in dit document vermeld.

Material Safety Data Sheet (MSDS)

Formulier met informatie over gezondheidsrisico's in verband met blootstelling aan gevaarlijke producten.

Merchant Haulage

Heeft betrekking op alle afhandelingsdiensten door de verlader. Het transport van de container voor en na de zeereis wordt uitgevoerd door de klant (de Merchant of diens vertegenwoordiger en niet door de reder).

MRN (Movement Reference Number)

Het MRN (Movement Reference Number) bewijst dat de douane de aangifte voor douanevervoer aanvaardt. De aangever moet dit MRN of LRN (Local Reference Number, als er een vrachtlst wordt gebruikt) op het transportdocument en op het volgbriefje NCTS vermelden. Dat volgbriefje moet worden overhandigd aan de bevoegde douanediens voor de verwerking van de zending.

N

New Computerised Transit System (NCTS)

Doorvoerdokument (elektronisch), op te stellen door de verzender of diens gevolmachtigde. Elke onderneming die goederen onder de regeling douanevervoer (NCTS) wilt plaatsen, moet vooraf een aanvraag indienen bij de Centrale Administratie der Douane en Accijnzen, die de aanvrager naast de vergunning een TIN (Trader Identification Number) zal afgeven. Het TIN moet op de aangifte worden vermeld.

Non Vessel Operating Common Carrier (NVOCC)

Een dergelijke onderneming heeft geen eigen schepen maar wel eigen containers die ze chartert op lijnschepen en waarvoor ze haar eigen cognossementen uitgeeft.

O

Overmacht of force majeure

Een natuurverschijnsel dat niet te voorzien is en dat gevolgen heeft voor het schip of de goederen (een tornado of vloedgolf bijvoorbeeld). Ontheft de zeevervoerder van zijn aansprakelijkheid.

Overslag

Wanneer goederen van een schip op een ander schip worden geladen om ze naar een eindbestemming te brengen. De route wordt dus niet rechtstreeks bediend.

P

Pre Shipment Inspection (PSI)

Sommige landen van bestemming eisen een inspectie voordat de uit te voeren goederen worden ingescheept. Het voornaamste doel van een PSI is na te gaan of de waarde die in de verkoopovereenkomst is aangegeven overeenstemt met de aard van de goederen. Na de inspectie verstrekt de deskundige (doorgaans aangesteld door de autoriteiten van het land van bestemming) een 'Clean Report of Findings'. De kosten van deze procedure zijn altijd ten laste van de Koper (behalve in geval van een transactie onder Incoterm DDP).

S

Sous Palan

Sous Palan of "onder takel" is een vrachttariefvoorwaarde die bepaalt dat de reder betaalt voor het vastzetten/losmaken aan boord tot de scheepsreling, en de verlader/ontvanger betaalt van het dok tot aan de reling of omgekeerd.

T

TARIC

Lijst van geharmoniseerde douanecodes (deze codes zijn overal ter wereld hetzelfde): trade.ec.europa.eu/tradehelp/fr/systeme-europeen-de-classification-des-produits

TIR-carnet

Een boekje met verwijderbare bladen dat wordt gebruikt voor internationaal douanevervoer over de weg (vervoer per vrachtwagen naar landen buiten de EU). Dit document voor douanevervoer toont de internationale garantie aan voor de rechten en heffingen voor goederen die onder de TIR-regeling worden vervoerd.

V

Vaartcertificaat

Certificaat dat wordt uitgegeven classificatiebureaus en dat attesteert dat het schip zeewaardig is en voldoet aan de internationale normen voor de scheepvaart.

Verklaring van oorsprong op de factuur

In sommige gevallen moet de handelsfactuur een verklaring van oorsprong bevatten. De voorgeschreven teksten zijn opgenomen in de preferentiële handelsovereenkomsten.

Verzender

Degene die goederen naar een bepaalde bestemming verzendt (of laat verzenden).

Vrijhandelsovereenkomsten

Deze overeenkomsten worden gesloten door de Europese Unie en een derde land met als doel de handel te vergemakkelijken dankzij gemakkelijke administratie, belastingverlagingen ... (<https://trade.ec.europa.eu/access-to-markets/en/non-eu-markets>)

W

Weight/Masurement (W/M)

Equivalent aan de prijsbepaling, hetzij per ton, hetzij per volume.

9. Voorbeeld van certificeringen

International Organization for Standardization (ISO)

De organisatie zelf verstrekt geen certificaten. Om een ISO-certificaat te verkrijgen, dient u contact op te nemen met een plaatselijk certificeringsorgaan. Er bestaan verschillende ISO-certificaten op basis van specifieke criteria. Dit zijn de meest voorkomende:

ISO9001

Norm die de criteria vastlegt voor de implementatie van een kwaliteitsmanagementstrategie.

ISO14001

Norm die eisen vastlegt voor de implementatie van een milieubeheersysteem.

www.iso.org

Hazard Analysis - Critical Control Point (HACCP)

Dit is een methode om belangrijke gevaren in verband met de voedselveiligheid te identificeren, te evalueren en te controleren, en om preventief de veiligheid van levensmiddelen te waarborgen.

health.belgium.be/nl/voeding/voedselveiligheid/microbiologische-gevaren-en-hygiene/haccp-autocontrole-en-0

BRC Food Technical Standard

Certificeert de voedselveiligheid van producten en productieprocessen.

De BRC Food Standard vereist een gedocumenteerd en doeltreffend HACCP-systeem als basis, en stelt aanvullende eisen voor infrastructuur, hygiëne, productieprocessen, verpakking, klachtenbehandeling en algemeen bedrijfsbeleid.

Veel Britse, Noord-Amerikaanse en Europese detailhandelaars en merken (behalve Frankrijk, Duitsland en Italië, die IFS eisen) vereisen een BRC-certificaat van hun leveranciers.

brcglobalstandards.com/standards/food

International Featured Standard (IFS)

Dit is de certificering voor voedselveiligheid en hygiëne voor productiebedrijven in de voedingsindustrie (onder andere). Deze norm is de Frans-Duitse tegenhanger van de BRC Food.

De certificering van IFS Food is de essentiële voorwaarde voor toegang tot de Franse, Duitse en Italiaanse distributie.

IFS Food eist een gedocumenteerde en doeltreffende HACCP-analyse en kwaliteitszorgsysteem.

ifs-certification.com

Certificering van de Foods & Drugs Administration (FDA)

Dit is een vereiste certificering voor de uitvoer van levensmiddelen naar de Verenigde Staten. De controle van de FDA op ingevoerde levensmiddelen en geneesmiddelen is hoofdzakelijk gebaseerd op de informatie die de exporteur en de importeur verstrekken, en op douane-inspecties.

Vraag uw Amerikaanse koper welke stappen u als exporteur moet ondernemen om een FDA-certificaat te verkrijgen.

De geautoriseerde marktdeelnemer (Authorised Economic Operator of AEO)

Dit is een partij die betrokken is bij het internationale goederenverkeer (hetzij de fabrikant, exporteur, makelaar, vervoerder, terminaluitbater, importeur enz.) en die de veiligheid van de logistieke keten respecteert. Bedrijven die voldoen aan de voorwaarden van het AEO-certificaat genieten vlottere douanecontroles (minder fysieke controle van goederen, minder tijdverlies aan de grens).

Om het certificaat te behalen, moet de kandidaat eerst een zelfevaluatie uitvoeren. Vervolgens controleert de douane bepaalde punten van de aanvraag, onder meer of de aanvrager in het bezit is van een ISO 9001-certificaat.

Neem contact op met de douanediensten om erkend te worden als Authorised Economic Operator (geautoriseerde marktdeelnemer).

financien.belgium.be/nl/douane_accijnzen/ondernemingen/douane/aeo/aanvraagformulieren

Het FAVV (Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen)

Garandeert met een certificaat dat de producten die uit België worden uitgevoerd voldoen aan bepaalde gezondheidsvoorschriften, fytosanitaire voorschriften, en voorschriften voor de veiligheid van levensmiddelen en diervoeders.

<https://www.favv-afsca.be/professionelen/export/>

CERTISYS

Certificering en Europees bio-label voor uw biologische producten.

www.certisys.eu

SEDEX (Supplier Ethical Data Exchange)

Een online gegevensbestand en hulpmiddel voor het beheer van bedrijfsprestaties op het gebied van toeleveringsketen, gezondheid, veiligheid, arbeidsrecht en handelsethiek.

sedex.com/en/

HALAL

Verklaring voor bedrijven die voldoen aan het halal-concept (vereisten voor levensmiddelen volgens de islamitische godsdienst).

halalexpertise.com

Bijlage

1. Verkoopovereenkomst (Sale of Goods Agreement)
2. Bestelbon (Purchase Order)
3. Handelsfactuur (Commercial Invoice)
4. Paklijst (Packing List)
5. Certificaat van oorsprong
6. Incoterms
7. Douaneaangifte voor uitvoer buiten de EU
8. Cognossement (Bill of Lading)
9. Luchtvrachtbrief (AirWay Bill)

9.1 Verkoopovereenkomst (Sale of Goods Agreement)

TEMPLATE SALE CONTRACT

DISCLAIMER

The present template must be considered as a basic document to be amended and completed on a case-by-case basis, taking into account the particularities of the contractual relationship and the business but also the applicable law for instance.

We are available to help you in the drafting of a contract in line with your expectations and needs.

For more information please contact us:

van Cutsem, Wittamer, Marnef & Partners
Alain Vanderstraeten: avn@vancutsem.be
Pierre Van Fraeyenhoven: pvf@vancutsem.be

BETWEEN :

[**Name of the company**], a company incorporated under the laws of [country of incorporation] with registered office located at [address] and registered in the [name of the national business register] under number [number of registration].

Represented by [first name, last name], in [his/her]

capacity of [capacity]. Hereinafter referred to as :

“Company”.

AND :

[**Name of the company**], a company incorporated under the laws of [country of incorporation] with registered office located at [address] and registered in the [name of the national business register] under number [number of registration].

Represented by [first name, last name], in [his/her]

capacity of [capacity]. Hereinafter referred to as :

“Customer”.

Each individually referred to hereinafter as “Party” and jointly as “Parties”.

THE PARTIES HAVE AGREED AS FOLLOWS

Article 1 OBJECT OF THE CONTRACT

The Company agrees to sell to the Customer, under the terms and conditions provided by this this sale contract (hereafter: “Contract”), the following product(s) in the following quantities (hereafter: “Products”) and at the following price:

[description as detailed as possible of the product(s) sold, quantities and prices]

PRODUCTS	QUANTITIES	PRICE/UNIT	TOTAL PRICE
		[incl./excl. taxes]	[incl./excl. taxes]
		[incl./excl. taxes]	[incl./excl. taxes]
		[incl./excl. taxes]	[incl./excl. taxes]
TOTAL:		[incl./excl. taxes]	[incl./excl. taxes]

Article 2 PAYMENT

The total price defined under Article 1 is due and payable *[TO BE COMPLETED ON A CASE-BY-CASE BASIS]*. Payment is made when the money is irrevocably credited to the following bank account of the Company :

[reference to the bank account as detailed as possible]

Any amount not paid on the day following the date of due time shall automatically give right to the Company, without prior notice to pay being given, to late interests of *[12/or other]* % per year and a lump sum penalty of *[15/or other]* %, with a minimum of *[50/or other]* EUR, without prejudice to the Company's right to claim compensation for any exceeding damage suffered.

Any delay in payment shall make any other amount due by the Customer with a later date of maturity immediately due and payable.

The Company reserves the right not to proceed with the execution of this Contract for as long as any due and payable amount remains unpaid by the Customer in application of this Contract or for any other reasons. After *[number of days/months]* *[days/months]*, the Company shall be entitled to cancel this Contract and claim a lump sum penalty of *[30/or other]* %, with a minimum of *[100/or other]* EUR, without prejudice to the Company's right to claim compensation for any exceeding damage suffered.

The late delivery by the Company does not release the Customer from payment in due time.

Article 3 DELIVERY DATE AND TIMING

The Products shall be delivered by the Company on the *[date]* *[at the latest]*. This deadline shall be *[TO BE COMPLETED ON A CASE-BY-CASE BASIS]*.

If the Customer wishes to delay this delivery date, the Company shall be entitled to refuse or charge the Customer storage costs according to the following formula *[fixed amount per day or fixed percentage of the price per day or other formula]*.

[TO BE AMENDED/COMPLETED ON A CASE-BY-CASE BASIS]

Article 4 TRANSPORT AND BORDER CROSSING

The Company delivers the Products when it places the Products at the Customer's disposal, at the Company's operating headquarters, factory or warehouse, the transport of the Products sold being of the responsibility of the Customer. All customs clearances are of the responsibility of the Customer who shall also bear and pay all related duties and taxes. As the case may be, the Customer shall reimburse the Company for all such charges paid by the Company on behalf of the Customer within *[number of days]* days of the Company's invoice for said reimbursement.

[TO BE AMENDED/COMPLETED ON A CASE-BY-CASE BASIS]

Article 5 CONFORMITY OF THE PRODUCTS

The Customer shall immediately examine the Products upon handover for any noticeable defect and for the completeness of the specifications. Any such defect must be notified by the Customer to the Company not later than *[number of days]* days after receiving the Products. If the Customer fails to notify such defect in time, the Products are deemed to be approved by the Customer with the consequence that the Company will not be liable with regard to these defects.

[TO BE AMENDED/COMPLETED ON A CASE-BY-CASE BASIS]

Article 6 GUARANTEE

The Company guarantees the Products against hidden defects, insofar as the hidden defect renders the Product unfit for the use for which it is intended or significantly reduces its use. Any hidden defect must be notified to the Company within *[number of days/months]* after the Customer noticed it or should have noticed it.

The guarantee covers only defects existing at the time of sale. Are therefore excluded from the guarantee, in particular: any damage resulting from fire, water damage, lightning, accident or natural disaster, any damage or defect caused intentionally or by negligence, by improper treatment or abnormal use or non-compliance with the manufacturer's instructions, any damage that has been repaired or attempted to be repaired by a third party or by the Customer himself, etc.

In case of a hidden defect, the Company shall, at its sole discretion, choose to either repair the Product, replace it or refund partly or totally the Customer.

Article 7 OFFSET AND CLOSE-OUT

The Company is entitled to offset any sums that would be due by the Company to the Customer with the sums due by the Customer to the Company, even in the event of a request or opening of any insolvency proceedings.

In the event of any request or opening of insolvency proceedings, all sums due by the Customer to the Company shall become directly payable regardless of any agreed terms.

Article 8 LIABILITY OF THE COMPANY

The Company's liability is strictly limited to the obligations stipulated in this Contract and expressly agreed with the Customer in writing. In any event, the Company's liability is strictly limited to direct and foreseeable material damage, which is capped in the amount of this Contract with the Customer. With the exception of the Company's gross negligence and compensation for personal injury, the Company shall not be liable for any other compensation. The Company may

under no circumstances be held liable by the Customer for any immaterial damage, whether consequential or not, such as a loss of profit, a loss of operation and/or information, commercial damage, etc. This limitation of liability is an essential and determining condition of the Company's decision to contract.

Article 9 TRANSFER OF OWNERSHIP

The Company reserves title to the Products until the Customer has fully paid the total price defined under Article 1 of this Contract.

Article 10 FORCE MAJEURE

Except for a Party's obligation to make payments, neither Party shall be liable to the other for failure or delay in the performance of its obligations for the time and to the extent such failure or delay is caused by any event of force majeure, including but not limited to: war, terrorist attacks, riots, civil commotions, natural disasters.

Article 11 PERSONAL DATA

The Company undertakes to protect personal data in accordance with the applicable regulations, and in particular Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data.

Article 12 MISCELLANEOUS

Failure by any Party to require performance of any provision of this Contract shall in no manner affect its right to enforce the same.

This Contract constitutes the entire agreement between the Parties regarding the subject matter hereof and shall supersede all previous negotiations, agreements and commitments in respect thereto.

If any provision set forth in this Contract should be or become null and void or unenforceable, the validity or enforceability of the other provisions shall in no way be affected or impaired and the invalid or unenforceable provision shall then be replaced by such a valid provision as reflects best the purpose and content of the invalid or unenforceable provision.

Article 13 GOVERNING LAW AND JURISDICTION

This Contract shall be governed by and construed in accordance with the laws of [*Belgium/other country*] excluding the provisions of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods and any such conflict of law rules which would require the application of any laws other than the laws of [*Belgium/other country*].

the Company and the Customer shall be submitted to the competent courts of [Belgium//other country].

Done in [location] in two original copies, one for the Company and one for the Customer.

On behalf of the Company, [first name, last name, capacity]	<i>Signature :</i>
	<i>Date :</i>
On behalf of the Customer, [first name, last name, capacity]	<i>Signature :</i>
	<i>Date :</i>

9.2 Bestelbon (Purchase Order)

PURCHASE ORDER

COMPANY NAME _____
 ADDRESS _____
 CITY, STATE ZIP CODE _____

DATE _____
 ORDER NO. _____

VENDOR: _____

SHIP TO: _____

CONTACT NAME _____
 CLIENT COMPANY
 NAME _____
 COMPANY _____
 REG
 NUMBER _____

NAME/DEPT _____
 CLIENT COMPANY
 NAME _____
 COMPANY _____
 REG
 NUMBER _____

ADDRESS _____

ADDRESS _____

PHONE _____

PHONE _____

SHIP VIA	SHIPPING METHOD	SHIPPING TERMS	DELIVERY DATE

CODE	PRODUCT NAME / DESCRIPTION	QTY	UNIT PRICE	DELIVERY DATE

REMARKS :

SUBTOTAL _____
 DISCOUNT _____
 (%)
 SUBTOTAL LESS _____
 DISCOUNT _____
 TAX RATE _____
 TOTAL TAX _____
 SHIPPING/HANDLING _____
 TOTAL _____
 SIGNATURE _____

9.3 Handelsfactuur (Commercial Invoice)

Template invoice B2B Services

Full name of supplier
Full address of supplier
VAT identification

Full Name of customer
Full address of customer
VAT identification

Date of issue of the invoice
Date of payment
Sequential number of the invoice

Description of services	Total

Base	VAT %	Total VAT

TOTAL

Mention if applicable :

Customer located in EU:
Reverse charge article 21 §2 VAT Code

Customer located outside EU:
Exemption article 39 VAT Code

Payment details
Bank account
Swift
Iban

Template invoice B2B Supply of goods

Full name of supplier
Full address of supplier
VAT identification

Full Name of customer
Full address of customer
VAT identification

Date of issue of the invoice
Date of payment
Sequential number of the invoice

Description of goods	Quantity	Unit price	Total
Base	VAT %	Total VAT	
			TOTAL

Mention:

Customer located in EU:
Reverse charge article 39 bis VAT Code

Customer located outside EU:
Exemption article 39 VAT Code

Payment details
Bank account
Swift
Iban

9.4 Paklijst (Packing List)



My Company SA

Packing List 2017203

My Avenue 1234 Brussels Belgium	T: +32 470 12 23 34 M: export@mycompany.be	VAT & EORI: BE0111 222 333 Bank: KBC	IBAN: BE 88 7350 3487 6841 BIC: KREDBEBB
------------------------------------	--	---	---

Company : My best client	Phone : +81 11 22 33 444	Packing List # 2017203
Address : 2-9-30 Kata Nishi-Ku 220-0004 Yokohama Kanagawa Japan	PO# : 170814MLC Code# : 1905 3205	Invoicing date 17-10-17 Seal # : 04470 131

Product	Description	Cartons	Net weight	Gross weight
Biscuits	Butter biscuits coated with chocolate. 100 units / carton	1.299	6.235,20 kg	6.910,68 kg
	Pallets 100*120			500,00 kg
	20 pallets (100x120cm) x 65 cartons (60x40x13,5cm)			
	Loading My Company - weighbridge, trucking, genset, screening, custom clearance Begium, BL, THC, ISPS, oceanfreight Tokyo harbour.			
Total			6.235,20 kg	7.410,68 kg

9.5 Certificaat van oorsprong

1 Consignor - Expéditeur - Afzender - Absender	3.497.267	ORIGINAL ORIGINEEL
2 Consignee - Destinataire - Geadresseerde - Empfänger	EUROPEAN UNION UNION EUROPEENNE EUROPESE UNIE EUROPÄISCHE UNION CERTIFICATE OF ORIGINE CERTIFICAT D'ORIGINE CERTIFICAAT VAN OORSPRONG URSPRUNGSZEUGNIS	
4 Transport details (optional) Informations relatives au transport (mention facultative) Gegevens in verband met het vervoer (facultatief) Angaben über die Beförderung (Ausfüllung freigestellt)	3 Country of Origin - Pays d'origine - Land van oorsprong - Ursprungstend	5 Remarks - Remarques - Opmerkingen - Bemerkungen
6 Item number, marks, numbers, number and kind of packages; description of goods N° d'ordre; marques, numéros, nombre et nature des colis; désignation des marchandises Volgnummer, merken, nummers, aantal en aard van colli; omschrijving van de goederen Laufende Nummer; Zeichen, Nummern, Anzahl und Art der Packstücke; Warenbezeichnung		7 Quantity Quantité Hoeveelheid Menge
<p>8 THE UNDERSIGNED AUTHORITY CERTIFIES THAT THE GOODS DESCRIBED ABOVE ORIGINATE IN THE COUNTRY SHOWN IN BOX 3. L'AUTORITE SOUSSIGNÉE CERTIFIE QUE LES MARCHANDISES DÉSIGNÉES CI-DESSUS SONT ORIGINAIRES DU PAYS FIGURANT DANS LA CASE N°3. ONDERGETEKENDE AUTORITEIT VERLAART DAT DE HIERBOVEN VERMELDE GOEDEREN VAN OORSPRONG ZIJN UIT HET IN WAK 3 GENOMDE LAND. DIE UNTERZEICHNENDE STELLE BESCHENIGT, DATS DIE OBEN BEZEICHNETEN WAREN IHREN URSPRUNG IN DEM IN FELD 3 GENANNTEN LAND HABEN.</p>		
<p>Place and date of issue; name, signature and stamp of competent authority. Lieu et date de délivrance; désignation, signature et cachet de l'autorité compétente. Plaats en datum van afgifte; aanduiding, handtekening en stempel van de bevoegde autoriteit. Ort und Datum der Ausstellung; Bezeichnung, Unterschrift und Stempel der zuständigen Stelle.</p>		

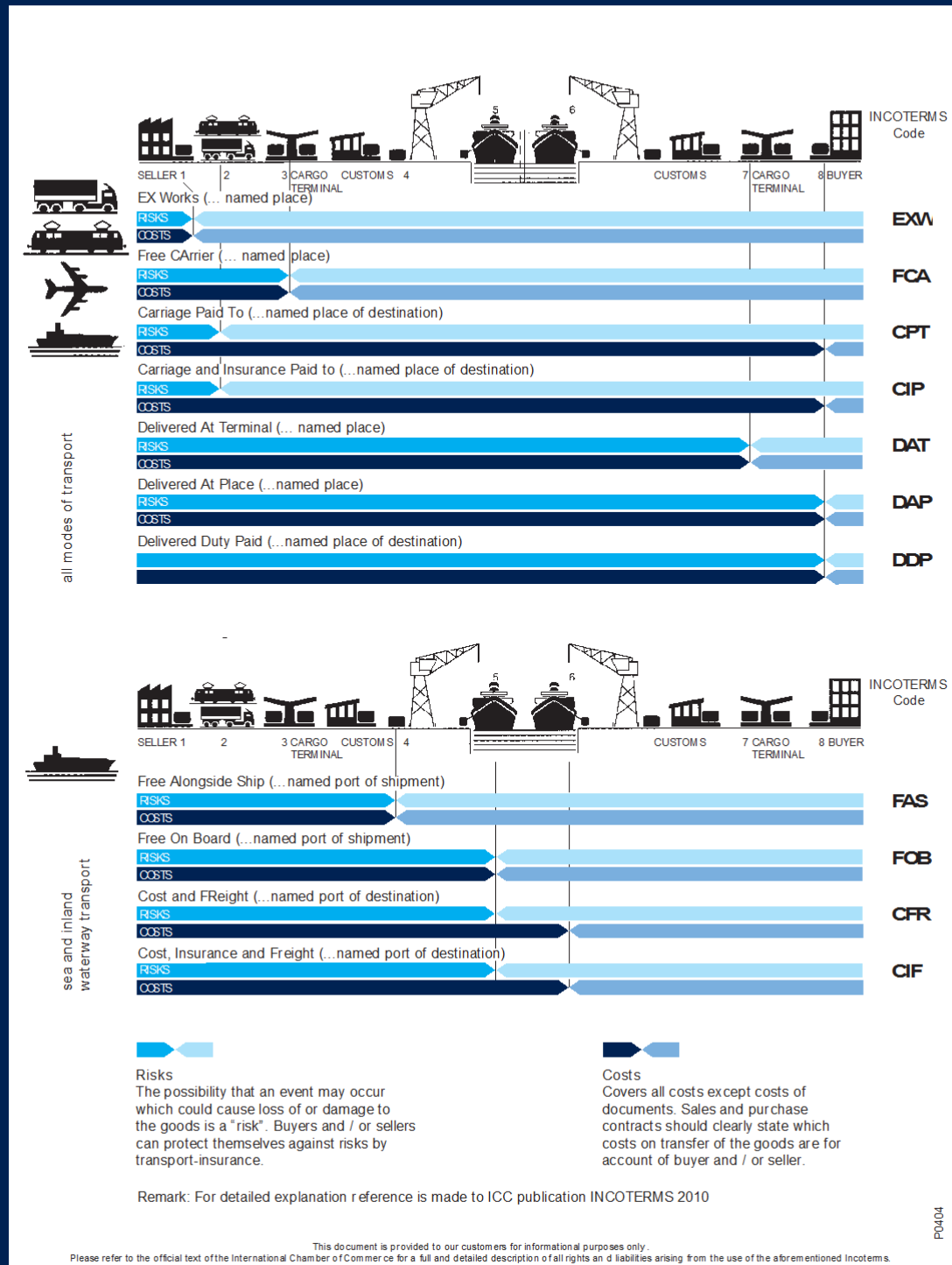
EA-0011

9.6 Incoterms

KUEHNE+NAGEL




INCOTERMS 2010 Passing of risks and costs



This document is provided to our customers for informational purposes only. Please refer to the official text of the International Chamber of Commerce for a full and detailed description of all rights and liabilities arising from the use of the aforementioned Incoterms.

PO004

9.7 Douaneaangifte voor uitvoer buiten de EU

COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE		TYPE DE DECLARATION(1)		MRN	
DOCUMENT D'ACCOMPAGNEMENT EXPORT	Expéditeur/Exportateur (2) N MY COMPANY R My AVENUE 1 1234 BRUSSELS—BELGIUM	No BE0420536075	EX Z Autre SCI (S32)	 19BEE000015947666	
	Destinataire(8) C MY BEST CLIENT 3 2-9-30 Kata Nishi-Ku 220-0004 Yokohama Kanagawa	No	Formulaires(3) 1 1 Articles(5) 1		Declar. Séc.(S00) Total de colis(6) 800
	Déclarant/Rapporteur(14) SERTRANS RUE DIEUDONNÉ LEFÈVRE 2 1020 BRUXELLES Repert.nr: 30343		No BE0425161391		Date d'émission: 04/04/2019 Bureau de douane:
	Identité du moyen de transport au départ(18) 1 SLD 814 1 QDY 399		Numéro de référence(7) D30343		Code mode paiement frais de transport(S29) Code P. expéd./expor.(15) Code P. destination(17) a BE a JP
	Identité du moyen de transport au départ(18) 3 Identité du moyen de transport au départ(18)		Code du (des) pays de l'itinéraire(S13)		Code mode paiement frais de transport(S29) Code P. expéd./expor.(15) Code P. destination(17) a BE a JP
	Bureau de sortie(29) BE101000		Rep. de la pers. déposant la décl.sommaire(14b) No		Code mode paiement frais de transport(S29) Code P. expéd./expor.(15) Code P. destination(17) a BE a JP
	Colis et désignation des marchandises (31)		Marques et numéros - No(s) conteneur(s) - Nombre et nature		
	Art.no. (32)		Nombre et nature des col., pièces, marques et numéros des colis(31/1)		Désignation des marchandises (31/2)
	Expéditeur/Exportateur (2)		Identité du moyen de transport au départ (18)		Destinataire(8)
	Numéro de référence unique de l'envoi (7)		Documents produits/Certificats (44/1)		Code marchandises (33)
Mentions spéciales (44/2)		Cd. ONU (44/4)		Déclaration sommaire/Document précédent (40)	
1 ADR 800 CT Carton		Code mode de paiement frais de transport(S29)		No(s) conteneur(s) (31/3)	
1 SLD 814 1 QDY 399		Type de déclaration(1)		Numéro des scellés commerciaux(S28)	
D30343		1		Procédure (37)	
N325 - 125 0228 580 , C514 - BE3228A000219 , Y040 - BE0420536075		G BISCUITS		Pays d'export.(15a) Pays de destin (17a) Masse brute (kg)(35)	
		10 00 BE JP		Masse nette (kg)(38)	
		EX Z 41.475792		7410.68	
				6235.20	

CONTROLE PAR LE BUREAU D'EXPEDITION/EXPORTATION	CONTROLE PAR LE BUREAU DE SORTIE (K)
Résultat:	Date d'arrivée:
Scellés apposés: Nombre:	Contrôle des scellés:
marques:	Observations:
Débit (date limite):	
Handtekening:	

9.8 Cognoissement (Bill of Lading)

BILL OF LADING

Code Name "SHUBIL- 1994 (A)"

1. **DEFINITIONS** The following words both on the face and back of this Bill of Lading have the meanings hereby assigned:

"Carrier" means a party shown at the top of the face of this Bill of Lading including the servants, agents, and the Master, and the Vessel and/or her Owner.

"Merchant" includes the shipper, consignee, consignee, owner and receiver of the Goods and the holder of this Bill of Lading.

"Goods" means the cargo described on the face hereof and, if the cargo is packed into container(s), loaded on pallet(s) or unitized into similar article(s) of transport not supplied or furnished by or on behalf of the Carrier, includes such article(s) of transport as well.

"Vessel" means the Carrier's vessel named hereof and includes any vessel, ship, craft, lighter or other means of transport by sea or water which is or shall be substituted, in whole or in part, for the vessel named on the face hereof.

"Sub-Contractor" includes owners and operators of vessels and space providers and agents (other than the Carrier), stevedores, terminal and groupage operators, their respective servants and vessels, and anyone assisting the performance of the carriage whatsoever.

2. **CLAUSE PARAMOUNT** This Bill of Lading shall have effect subject to the International Carriage of Goods by Sea Act, 1924 of Japan, as amended 3 June, 1924 giving effect to the Protocol to Amend the International Convention for the Unification of Certain Rules relating to Bills of Lading, Brussels, February 23, 1924 (Visby Rules) and the Protocol Amending the International Convention for the Unification of Certain Rules relating to Bills of Lading (August 25, 1924, as Amended the Protocol of February 23, 1968), Brussels, December 21, 1978 (S.D.R. Protocol).

3. GOVERNING LAW / ARBITRATION

(1) The contract evidenced by or contained in this Bill of Lading shall be governed by Japanese law.
(2) Any dispute arising from this Bill of Lading shall be referred to arbitration in Tokyo by the Tokyo Maritime Arbitration Commission (TOMAC) of the Japan Shipping Exchange, Inc., in accordance with the Rules of TOMAC and any amendments thereto, and the award given by the arbitrators shall be final and binding on both parties.

4. **VALIDITY** In the event that anything herein contained is inconsistent with any applicable international convention or national law which cannot be departed from by private contract, the provisions hereof shall be null and void to the extent of such inconsistency but no further.

6. **DEMISE CLAUSE** If the Vessel is not owned by, or chartered by demise to the Carrier (as may be the case notwithstanding anything to the contrary on the face of this Bill of Lading) and the Carrier is a contract with the owner or demise charterer, as the case may be, as principal, made through the agency of the Carrier, who acts as agent only and shall be under no personal liability whatsoever in respect thereof, it shall be deemed that the Carrier is the owner or demise charterer and shall be liable as a party to this Bill of Lading and/or a bill of lading of the Goods, all limitations of and exemptions from liability provided by law and by the terms of any charter party shall be available to the Carrier.

5. DEFENCES AND LIMITS

(1) The defences and limits of liability provided for in this Bill of Lading shall apply in any action against the Carrier for loss of or damage to the Goods or delay in delivery, whether the action be founded in contract or in tort.

(2) If an action is brought against any servant, agent or Sub-Contractor of the Carrier, such person shall be entitled to avail himself of the defences and limits of liability which the Carrier is entitled to invoke under this Bill of Lading.

(3) The aggregate of the amounts recoverable from the Carrier and his servants, agents or Sub-Contractors shall in no case exceed the limits provided for in this Bill of Lading.

7. PERIOD OF RESPONSIBILITY

The Carrier shall not be liable in any capacity whatsoever for any loss of or damage to the Goods resulting from loading onto the Vessel at the Port of Loading or other discharge from the Vessel at the Port of Discharge, whether the Goods are awaiting shipment, landed or stored or put into craft, barge, lighter or other thing whether belonging to the Carrier or not or pending transhipment at any stage of the carriage.

8. SCOPE OF VOYAGE

(1) The Carrier has liberty to deviate for the purpose of saving life or property, to call at any port or ports in or out of the customary or advertised route, in any order whatsoever for the purpose of discharging and loading goods and/or embarking and disembarking passengers, taking in fuel and other necessaries supplies or for any other purpose whatsoever, to deviate with or without the Goods on board if thought necessary or convenient, to adjust compass, to sail without pilot, and to tow and assist ships in all situations and circumstances.

(2) Any action taken by the Carrier under this Clause shall be deemed to be included within the scope of the contractual carriage and such action or delay resulting therefrom shall not be deemed to be a deviation.

9. DELAY, CONSEQUENTIAL LOSS

In no event shall the Carrier be liable for any loss of profit or consequential loss or damage. Arrival times are not guaranteed by the Carrier.

10. UNKNOWN LOSS

(1) Any reference on the face hereof to marks, numbers, description, quantity, gauge, weight, measure, nature, loss, value and any other particulars of the Goods have been furnished by the Merchant, and the Carrier shall not be responsible for the accuracy thereof. The Merchant warrants to the Carrier that the particulars furnished hereon are correct and shall indemnify the Carrier against all loss, damage, expenses, liability, penalties and fines arising out of or resulting from inaccuracy thereof.

(2) If the cargo received by the Carrier is packed into container(s), loaded on pallet(s) or unitized into similar article(s) of transport, the Bill of Lading shall be issued in plain text and shall be evidence only of the shipment of the number of such article(s) as shown on the face hereof, and the order and condition of the contents, kind and quantity, number and kind of container(s), weight, measure, quantity, quality, gauge, measure, nature, kind and value noted on the face hereof are unknown to the Carrier. The Carrier shall accept no responsibility therefor.

11. MARKS AND DESCRIPTION

(1) The Carrier shall not be liable for falsification or delay in delivery in accordance with marks unless such marks shall have been clearly and durably stamped or marked upon the Goods or packages by the Merchant before shipment in letters and numbers not less than 5 centimeters high, together with the name of the port of discharge and destination.

(2) In no circumstances shall the Carrier be responsible for delivery in accordance with other than leading marks.

(3) The Merchant warrants to the Carrier that the marks on the Goods or packages correspond to the marks shown on this Bill of Lading and also in all respects comply with all laws and regulations in force at the port of discharge and/or destination, and shall indemnify the Carrier against all loss, damage, expenses, penalties and fines arising out of or resulting from inaccuracy or incompleteness thereof.

(4) Goods which cannot be identified by marks and numbers, cargo sweepings, liquid residue and any uncleaned Goods not otherwise accounted for shall be allocated for the purpose of completing delivery to the various merchants of goods of like character in proportion to any apparent shortage, loss of weight or damage, and such Goods or parts thereof shall be accepted as full and complete delivery.

12. INSPECTION OF GOODS

(1) The Carrier shall be entitled, but under no obligation, to open any container or package at any time and to inspect, reweigh, remeasure, revalue or repack the Goods without notice to the Merchant.

(2) If paragraph (1) above applies or if by order of the authorities at any place, a container or package has to be opened, the Carrier will not be liable for any loss or damage incurred as a result of any opening, unloading, inspection, reweighing, remeasuring, revaluation or repacking. The Merchant shall indemnify the Carrier for the cost of all measures taken as above.

13. DECK CARGO

(1) The Carrier has the right to carry the Goods in container(s) under deck or on deck.

(2) When the Goods in container(s) are carried on deck, the Carrier shall not be required to specially note, mark or stamp any statement of "on deck storage" on the face hereof, any custom to the contrary notwithstanding. The Goods so carried shall be subject to the applicable Hague Rules legislation as provided for in Clause 2 hereof, and the savings of such Goods shall be deemed to constitute under deck storage for all purposes including general average.

(3) The Carrier shall not be liable in any capacity whatsoever for any non-delivery, redelivery, any delay or loss of or damage to the Goods which are carried on deck and specially stated herein to be so carried, whether or not caused by the Carrier's negligence or the Vessel's unseaworthiness.

14. LIVE ANIMALS

Live animals are carried without responsibility on the part of the Carrier for any accident, injury, illness, death, loss or damage arising at any time whether caused by unseaworthiness or negligence or any other cause whatsoever.

15. DANGEROUS GOODS

(1) The Carrier undertakes to carry Goods of an explosive, inflammable, radioactive, corrosive, damaging, noxious, hazardous, poisonous, injurious or dangerous nature only upon the Carrier's acceptance of a prior written application by the Merchant for the carriage of such Goods. Such application must accurately state the nature, name, label and classification of the Goods as well as the method of rendering them innocuous, with the full names and addresses of the shipper and the consignee.

(2) Wherever the Goods are discovered to have been shipped without complying with paragraph (1) above or the Goods are found to be contraband or prohibited by any laws or regulations of the port of loading, discharge or call or any place or waters during the carriage, the Carrier shall be entitled to have such Goods rendered innocuous, thrown overboard or discharged or otherwise disposed of at the Carrier's discretion without compensation and the Merchant shall be liable for and indemnify the Carrier against any kind of loss, damage or liability including loss of freight, and any expenses directly or indirectly arising out of or resulting from such shipment.

(3) The Carrier may exercise or enjoy the right or benefit conferred upon the Carrier under the preceding paragraph whenever it is ascertained that the Goods shipped in compliance with paragraph (1) above have become dangerous to the Carrier, the Vessel, other cargo, persons and/or other property.

16. VALUABLE GOODS

The Carrier shall not be liable for any loss of or damage to or in connection with platinum, gold, silver, jewellery, precious stones, other precious metals, radiotopes, precious chemicals, currency, negotiable instruments, securities, writings, documents, pictures, engravings, works of art, carpets, heirlooms, collections of any nature or any other valuable goods whatsoever including goods having particular value only for the Merchant, unless the true nature and value of the Goods has been declared in writing by the Merchant before receipt of the Goods by the Carrier, and the same is inserted in this Bill of Lading and so a value freight has been prepaid thereon.

17. HEAVY LIFT

(1) The weight of a single piece or package exceeding 1 metric ton gross must be declared by the Merchant in writing before receipt by the Carrier.

(2) In case of the Merchant's failure to make the above declaration, the Carrier shall not be responsible for any loss of or damage to or in connection with the Goods, and at the same time the Merchant shall be liable for loss of or damage to any property or for personal injury arising as a result of the

Merchant's said failure and shall indemnify the Carrier against loss or liability of any kind suffered or incurred by the Carrier as a result of such failure.

18. **IRON AND STEEL** The term "apparent external good order and condition" when used in this Bill of Lading with reference to iron, steel or metal products does not mean that the Goods, when received, are free of visible rust or moisture. If the Merchant so requests, a substitute Bill of Lading will be issued omitting the above definition and setting forth any notation as to rust or moisture which may appear on the metal's or fully clerks' receipts.

15. DISCHARGE / DELIVERY

(1) The Goods may be discharged, without notice, as soon as the Vessel is ready to unload, continuously day and night, Sundays and holidays included.

(2) If the Merchant fails to take delivery of the Goods immediately after the Vessel is ready to discharge them, the Carrier shall be at liberty to store the Goods at the risk and expense of the Merchant.

(3) Optional delivery is only granted when arranged prior to the shipment of the Goods and expressed in this Bill of Lading. The Merchant desiring to avail himself of the option so expressed must give notice to the Carrier's agent at the first port of the Vessel's call named in the option, at least 48 hours prior to the Vessel's arrival there, otherwise the Goods shall be discharged at any of the optional ports at the Carrier's option and the Carrier's responsibility shall then cease.

(4) If the Goods are undamaged during a reasonable time, or whichever in the Carrier's judgment the Goods will become deteriorated, decayed or worthless, the Carrier may, at his discretion and without any responsibility attaching to him, sell, abandon or otherwise dispose of the Goods solely at the risk and expense of the Merchant.

20. TRANSHIPMENT

(1) (i) In case of through carriage under this Bill of Lading, the Merchant constitutes the Carrier his agents to enter into contracts with others for the pre-carriage and/or on-carriage of the Goods and/or for the stowage, lashing, lashing or other despatch thereof, prior to, or in the course of, or subsequent to the carriage in the Carrier's vessel without any liability attaching to him in respect of such agency.
(ii) The responsibility of each carrier acting as such is limited to that part of the transport actually undertaken by him, and the Carrier shall not be under any liability for loss or damage arising from whatsoever cause during any other part of the transport, even though the freight for the whole transport has been collected by the Carrier or other party.

(2) Any statement of the port or place, whether littoral or inland, "in the column 'Final Destination'" on the face hereof is solely for the purpose of the Merchant's reference, and in case the column "Local Vessel" and "From" on the face hereof are filled up, this Bill of Lading is issued at a place other than the port of loading on the Vessel, any statement herein as to the equipment of the Goods shall be confined to relate only to the time and place where the Goods were loaded on board the local vessel. The Carrier's liability, in those events, shall be determined in accordance with paragraph (1) of this Clause.

(3) The Carrier shall be at liberty, whether or not arranged beforehand or indicated on the face hereof, to tranship the whole or any part of the Goods, with or without notice, at any port or place for any purpose whatsoever, or to forward the same by any means of transport by water, land or air, whether operated by the Carrier or not. The Carrier's liability shall, in this event, cease when the Goods leave the Vessel's tackle.

21. MATTERS AFFECTING PERFORMANCE

(1) The Carrier shall use reasonable endeavours to complete the transport and to deliver the goods at the place designated for delivery.

(2) If at any time the carriage is or is likely to be affected by any hindrance, risk, delay, difficulty, or disadvantage of any kind and whatsoever arising (even though the circumstances giving rise to such hindrance, risk, delay, difficulty or disadvantage existed at the time this contract was entered into) when the Goods were received for carriage, the Carrier (whether or not the carriage is commenced) may, without prior notice to the Merchant and at the sole discretion of the Carrier, either:

(a) Carry the Goods to the named Port of Discharge by an alternative route to that indicated in this Bill of Lading or to another place or place of discharge, if the Carrier elects to invoke the provisions of sub-paragraph (a), then notwithstanding the provisions of Clause 8 hereof, the Carrier shall be entitled to charge such additional freight as the Carrier may determine; or

(b) Suspend the carriage or effect upon the terms of this Bill of Lading and its endorsement to forward them as soon as possible, but the Carrier makes no representations as to the maximum period of suspension (if the Carrier elects to invoke the terms of Sub-paragraph (b)) (then either option may be elected, at the Carrier's sole discretion, and the nature and value hereof is inserted in this Bill of Lading and extra freight is paid as above). In such case, the actual value of the Goods is equal for Goods consigned to that Port of Discharge, if the Carrier elects to invoke the provisions of sub-paragraph (a) or to suspend the carriage under sub-paragraph (b) this shall not prejudice his right subsequently to abandon the carriage.

(3) The Carrier may comply with any orders or recommendations given by any government or authority, or any person acting or purporting to act as or on behalf of such government or authority, or having under the terms of any insurance or any conveyance employed by the Carrier the right to give orders or directions.

22. LIMITATION OF LIABILITY

(1) When the Carrier is liable for compensation in respect of any loss of or damage to the Goods, such compensation shall be calculated by reference to the value of the Goods at the place and time they are discharged from the Vessel, or at the place and time they should have been discharged, for the purpose of determining the extent of the Carrier's liability for loss of or damage to the Goods, the actual value of the Goods is payable at the port of discharge, destination or any other place, premium, if paid.

(2) The Carrier shall in no event be liable for any loss of or damage to loss or connection with the Goods in an amount exceeding 666 2/3 Units of Account (Special Drawing Right) per package or unit or 2 Units of Account per kilogram of gross weight of the Goods lost or damaged, whichever is the higher, unless the actual value of the Goods is declared in writing by the shipper, consignee, owner and receiver and value hereof is inserted in this Bill of Lading and extra freight is paid as above. In such case, the actual value of the Goods is payable at the port of discharge, destination or any other place, premium, if paid. Where the value declared shall nevertheless be deemed to be the value of the Goods, the Carrier's liability shall not exceed such declared value and any partial loss or damage shall be adjusted pro rata on the basis of such declared value.

Where the cargo has been packed into container(s) or unitized into similar article(s) of transport by or on behalf of the Merchant, and when the number of packages or units exceed and container(s) contain similar article(s) of transport, the Bill of Lading shall be issued in plain text and shall be evidence only of the shipment of the number of such article(s) as shown on the face hereof, and the order and condition of the contents, kind and quantity, number and kind of container(s), weight, measure, quantity, quality, gauge, measure, nature, kind and value noted on the face hereof are unknown to the Carrier. The Carrier shall accept no responsibility therefor.

23. NOTICE OF CLAIM AND TIME BAR

(1) Unless notice of loss of or damage to the Goods indicating the general nature of such loss or damage is given in writing to the Carrier or his agent at the port of discharge before or at the time of removal of the Goods into the custody of the person entitled to take delivery thereunder under this Bill of Lading or if the loss or damage is not apparent, within three days of the delivery of the Goods, such removal or delivery shall be prima facie evidence of the delivery by the Carrier of the Goods in the amount and condition described in this Bill of Lading.

(2) In any event the Carrier shall be discharged from his liability for the Goods unless arbitration is filed pursuant to Clause 3(2) hereof within one year from the date of delivery of the Goods or the date when the Goods should have been delivered in the case of the total loss or non-delivery of the Goods.

24. FREIGHT AND CHARGES

(1) Freight and charges shall be deemed fully earned on receipt of the Goods by the Carrier and shall be paid in any event, whether the vessel and/or the Goods be lost or not, or the transport be broken up or frustrated or abandoned at any stage of the entire transit.

(2) The payment of freight and/or charges shall be made in full and in cash without any offset, counterclaim or deduction. Where freight is payable at the port of discharge, destination or any other place, such freight and all other charges shall be paid in the currency named in this Bill of Lading or at the Carrier's option, in other currency subject to the regulations of the freight conference concerned or custom at the place of payment.

(3) For the purpose of verifying the freight basis, the Carrier may at any time open any container or other package or unit in order to ascertain the weight, measurement or value of the Goods. If the particulars furnished by the Merchant are incorrect, it is agreed that a sum equal to either five times the difference between the correct weight and the freight charged or to double the correct freight less the freight charged, whichever sum is the smaller, shall be payable as liquidated damages to the Carrier.

(4) The Merchant shall pay all dues, taxes and charges including consular fees levied on the Goods and all fees and/or losses sustained or incurred by the Carrier in connection with the laws and regulations of any government or public authorities in connection with the Goods.

(5) The shipper, consignee, consignee, owner and receiver of the Goods and holder of this Bill of Lading shall be jointly and severally liable to the Carrier for the payment of all freight and charges and for the performance of the obligation of each of them hereunder.

25. LIEN

The Carrier shall have a lien on the Goods for freight, dead freight, salvage, general average, demurrage or loss caused by detention, and for all payments made and liabilities incurred in respect of any charges or expenditures stipulated herein to be borne by the Merchant. The lien shall survive delivery of the Goods.

26. **GENERAL AVERAGE** Any general average on a Vessel operated by the Carrier shall be adjusted according to the York-Antwerp Rules, 1994 or any modification thereof at any port or place and in any currency at the option of the Carrier. Any general average on a vessel not operated by the Carrier (whether a sea-going or inland waterways vessel) shall be adjusted according to the requirements of the operator of that vessel. In either case the Merchant shall give such cash deposit or other security as the Carrier may deem sufficient to cover the estimated general average contribution of the Goods before delivery if the Carrier requires.

27. **NEW JASON CLAUSE / BOTH TO BLAME COLLISION CLAUSE** The New Jason Clause and the Both to Blame Collision Clause, as adopted by the Documentary Committee of The Japan Shipping Exchange, Inc., are deemed to be incorporated herein. These clauses are available from the Carrier on request.

28. US CLAUSE PARAMOUNT

(1) If the carriage covered by this Bill of Lading includes carriage to or from a port or place in the United States of America, the Bill of Lading shall be subject to the United States Carriage of Goods by Sea Act 1924 (US COGSA). The terms of which are deemed to be incorporated herein and shall govern throughout the entire time during which the Goods are in the actual custody of the Carrier.

(2) If US COGSA applies as (1) above, neither the Carrier nor the Vessel shall, in any event, be or become liable for any loss of or damage to or in connection with the Goods, unless the amount exceeding \$500.00 per package, lawful weight of the United States, or in case the Goods are not shipped in packages, the actual value of the Goods, same being the value of the Goods as declared and inserted in the declared value box on the face hereof, in which case Clause 2(2) shall apply.

Code Name "SHUBIL-1994(B)"
 Issued Dec. '50 and amended Jan.'58, Aug. '72, July '74, May '93, Sept. '94 & Sept. '96

(Forwarding Agents)

Shipper

B/L No.

Consignee

BILL OF LADING
 Published by The Japan Shipping Exchange, Inc.
COPY NON-NEGOTIABLE

Notify Party

Local Vessel *	From
----------------	------

Ocean Vessel	Voy. No.	Port of Loading
--------------	----------	-----------------

Port of Discharge	For transhipment to (If on-carrage) *	Final destination (for the Merchant's reference only) *
-------------------	---------------------------------------	---

Marks / Numbers	No. of Pkgs or Units	Kind of Packages or Units; Description of Goods	Gross Weight	Measurement
SAMPLE				

PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER

TOTAL NUMBER OF PACKAGES OR UNITS (IN WORDS)	
---	--

Declared value USD _____ subject to Clause 22(1) overleaf. If no value declared, liability limit applies as per Clause 22(2) or 28 as applicable.

FREIGHT & CHARGES	Revenue Tons	Rate	Per	Prepaid	Collect

**ICS
B/L**

Ex. Rate	Prepaid at	Payable at	Place & Date of issue
¥	Total Prepaid in Yen	Number of Original B(s)/L	For the Master

* See Clause 20

JSA Standard Form(B)

9.9 Luchtvrachtbrief (AirWay Bill)

Shipper's Name and Address				Not Negotiable Air Waybill Issued By							
				Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity							
Consignee's Name and Address				It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.							
Issuing Carrier's Agent Name and City				Accounting Information:							
Agent's AITA Code		Account No.									
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing				Reference Number		Optional Shipping Information					
To	By First Carrier	to	by	to	by	Currency	CHES Code	WT/VAL PPD COLL	Other PPD COLL	Declared Value for Carriage	Declared Value for Customs
Airport of Destination		Flight Date	For Carrier Use Only	Flight Date	Amount of Insurance		INSURANCE - If carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "Amount of Insurance."				
Handling Information										SCI	
No. of Pieces RCP	Gross Weight kg lb	Rate Class Commodity Item No.	Chargeable Weight	Rate / Charge	Total	Nature and Quantity of Goods (inc. Dimensions or Volume)					
Prepaid		Weight Charge		Collect		Other Charges					
		Valuation Charge									
		Tax									
		Total Other Charges Due Agent				Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.					
		Total Other Charges Due Carrier				Signature of Shipper of his Agent					
Total Prepaid		Total Collect									
Currency Conversion Rates		CC Charges in Dest. Currency									
						Executed on (date)		at (place)		Signature of Issuing Carrier or its Agent	
For Carrier's Use only at Destination		Charges at Destination		Total Collect Charges							

Meer info

www.hub.brussels

Verantwoordelijke uitgever

Isabelle Grippa, Directrice générale.

KBO-nummer

0678.485.603

hub.brussels

Chaussée de Charleroi 110
B - 1060 Bruxelles